**ЖАН-БАТИСТ МОЛЬЕР**

**Перевод Сергея Самойленко**

**МИЗАНТРОП**

**Комедия**

**ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА**

АЛЬЦЕСТ возлюбленный Селимены

ФИЛИНТ друг Альцеста

ОРОНТ влюбленный в Селимену

СЕЛИМЕНА возлюбленная Альцеста

ЭЛИАНТА кузина Селимены

АРСИНОЯ подруга Селимены

АКАСТ маркиз

КЛИТАНДР маркиз

БАСК слуга Селимены

ГВАРДЕЕЦ силовых структур

ДЮБУА слуга Альцеста

Действие происходит в Париже.

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

**Сцена 1**

**Филинт, Альцест**

ФИЛИНТ

Что на тебя нашло?

АЛЬЦЕСТ

Меня не трогать можешь?.

ФИЛИНТ

Плохое настроение, похоже?

АЛЬЦЕСТ

Не лезь ко мне, отстань, исчезни, брысь!

ФИЛИНТ

Сначала выслушай, потом уж кипятись.

АЛЬЦЕСТ

Хочу - и кипячусь, а слушать нет охоты.

ФИЛИНТ

Ты встал не с той ноги? Съел за обедом что-то?

Ведь ты мой лучший друг! Что это за фигня?

АЛЬЦЕСТ

Из френдов можешь удалить меня!

Я нас считал действительно друзьями,

А тут своими разглядел глазами.

Отныне я не друг тебе, Филинт,

У низких душ в друзьях быть сердце не велит.

ФИЛИНТ

Я в чем-нибудь, Альцест, перед тобой виновен?

АЛЬЦЕСТ

Ты должен от стыда сгореть на честном слове.

То, как себя ты вел, простить нельзя никак,

Ты вел себя, пардон, как конченый мудак.

Приличный человек так поступать не может,

Ты с этим типом был угодлив, лез из кожи,

Кто он такой? Ты с ним так щедр на похвалы,

Что слиплось все во рту как от халвы!

Ты клялся в дружбе, лез без мыла в душу,

Он отошел - и тут же стал не нужен,

Как звать его? Припомнить смог с трудом,

Поскольку, дескать, ты с ним шапочно знаком.

Да в бога душу мать! Поступок просто ужас,

Унизив сам себя, свою ты предал душу,

Не дай бог, на твоем я месте окажись,

То в петлю бы залез, к чертям такая жизнь.

ФИЛИНТ

В упор не вижу для повешения повод.

Смягчи свой приговор и не суди сурово,

Простить и пощадить смиренно я молю,

Чтоб не пришлось совать мне голову в петлю.

АЛЬЦЕСТ

Тебе бы все хи-хи! Я говорю серьезно!

ФИЛИНТ

Чего ты хочешь? Я не целовался в десны!

АЛЬЦЕСТ

Чтоб были все честны и жили не по лжи,

Чтоб искренне слова шли из глубин души!

ФИЛИНТ

В ответ на комплимент и похвалу обычно

Монетой той же отплатить прилично.

Когда к вам с теплотой - и вы со всей душой,

Для вежливых людей, поверь, труд небольшой.

АЛЬЦЕСТ

Нет, мне не по душе двуличная метода,

Вошедшая в кругах определенных в моду,

Мне отвратительны ужимки, лесть и ложь,

Улыбки лицемеров - острый нож,

Фривольные объятья, поцелуи,

Фальшивые слова, растраченные всуе.

Противен, кто готов облобызать, слащав,

Хоть книжного червя, хоть светского хлыща.

Приятно же, когда вам щедро расточают

Улыбки, похвалы и в вас души не чают,

Клянутся в верности, готовы вам помочь…

И тут же, через миг - ты слышишь вдруг точь-в-точь

Такие же слова какому-нибудь фату.

Нет, тем кто прям душой, таких похвал не надо,

Не стоит ни гроша продажный дифирамб,

Когда поставлен ты в один со всеми ранг.

Там уваженья нет, где всем одна отметка.

Ты уважаешь всех - и никого конкретно.

А если болен кто пороком сим,

Тот мне чужой! Живущий несравним!

Отказываюсь быть для всех приятным душкой,

Кто одинаков, тот не стоит и полушки,

Я не такой, как все. Другой. А если кто

Людскому роду друг - то мне он конь в пальто!..

ФИЛИНТ

Мы в обществе живем, где вежливость есть смазка

Контактов меж людьми, поэтому будь ласка…

АЛЬЦЕСТ

Нет, надо выжигать, без жалости, как вошь,

Поддельной дружбы фальшь и вежливости ложь,

Хочу, чтоб человек всегда был прям и честен,

И сердца чистота звучала с правдой вместе,

Чтоб маской комплиментов и похвал

Мы не скрывали чувств своих накал.

ФИЛИНТ

Бывает откровенность неуместна,

А иногда смешна, поэтому я честно

Скажу, твою задеть рискуя честь сейчас,

Нам лучше скрыть порой, что на сердце у нас.

Пристойно ль говорить в глаза всем ближним, дальним,

Что думаешь о них? Пусть лучше будет тайной!

А если кто тебе противней, чем паук,

То надо ль заявлять об этом вслух, мой друг?

АЛЬЦЕСТ.

Да.

ФИЛИНТ

Что? Сказать тогда Эмилии попробуй,

Что в старости мейк-ап наводят лишь для гроба,

Что ужасать людей накрашенным лицом...

АЛЬЦЕСТ

Скажу.

ФИЛИНТ

Что Дорилас - скучнейший из глупцов,

Достал уже всех враками о предках

И подвигах своих. Он глуп, как табуретка.

АЛЬЦЕСТ

Конечно!

ФИЛИНТ.

Шутишь?

АЛЬЦЕСТ.

Нет, я не шучу.

Я беспощадно всех разоблачу.

Общественная жизнь и коридоры власти,

Куда ни кинешь взгляд - какое-то несчастье.

Меня берет тоска, какой не знал вовек,

Когда гляжу, на что способен человек:

Кругом продажность, лесть, предательство и жадность

Подхалимаж и нерукопожатность.

В моей душе кипят и ненависть и желчь,

Все человечество дотла хочу я сжечь.

ФИЛИНТ

Философа тоска черна и кровожадна.

Повеселил меня ты руганью площадной,

Я думаю, что мы с тобой похожи, как

Две стороны одной монеты…

АЛЬЦЕСТ

Фак!

Избавь меня от выспренних сравнений.

ФИЛИНТ.

Упрям ты как осел… Послушай тем не мене…

Ты не изменишь мир, дурь выбрось из башки,

Ты правды ждешь? Ну что ж, она прямей кишки!

Альцест, ты нездоров, скажу как на духу я,

Ты превращаешь все в комедию плохую,

В желании своем перестановки вех

Ты стал давно посмешищем для всех.

АЛЬЦЕСТ

Тем лучше, черт возьми, я этого взыскую!

В том вижу добрый знак - так разгоню тоску я!

Мне люди до того противны, просто страх,

Что я бы не хотел быть мудрым в их глазах.

ФИЛИНТ

Ты офигенно добр к природе человека.

АЛЬЦЕСТ

В особенности к нравственным калекам.

ФИЛИНТ.

И мирных буржуа, и бедных простаков,

Ты ненавидишь так, что причесать готов

Всех под одну гребенку неприязни?

АЛЬЦЕСТ

Без исключенья всем желаю смертной казни,

Одним - за то что вред творят и сеют зло,

Другим - за то, что злым потворствуют зело,

А не питают ненависть к злодею,

Тем самым семена порока в душах сея.

Мир толерантен к сволочам. Пример?

Процесс против меня затеял лицемер,

Отъявленный каналья и мошенник,

Воспользовавшись теплым отношеньем

И вашей благосклонностью к вранью,

К отпетому ворью и воронью!

Найдется ль что печальнее на свете?

Краснеет честность, ропщет добродетель!

Да, правда, что презрительных имен

Навешали на подлеца, но он

На них плевал. Никто вслух голоса не поднял,

Благоволят везде его повадкам подлым,

Согласны все, что он подонок, плут и мразь

Но это не мешает с ним вась-вась,

Визиты, суаре, рукопожатья,

Ну что с того, что вор? - все люди братья.

Таким макаром этот лизоблюд

В чинах обходит тех, кто вправду крут,

И лезет вверх по лестнице карьерной,

Идет по головам с улыбкой лицемерной.

От этого тоска моя еще черней,

И хочется бежать подальше от людей.

ФИЛИНТ

За что ж так бичевать теперешние нравы!

Мы человеки все, а значит все неправы.

В природе человека есть изъян,

Будь милосерднее к потомкам обезьян!

К несовершенству будь терпимее немного,

Некомльфо избыточная строгость.

В сужденьях трезвый ум от крайностей далек,

Былых веков урок суров, но нам не впрок,

На слабости глядим вполглаза мы, сквозь пальцы,

А нравы исправлять - не стоит и пытаться.

Я вижу, как и ты, сто тысяч раз на дню

Пороки и грешки и прочую фигню,

Но видел ли хоть раз, чтоб из себя я вышел?

Нет, к людям я терпим и предрассудков выше,

Умею принимать такими их, как есть,

И вижу в том и вежливость, и честь.

А что до философии ученой -

Она во флегме есть, не только в желчи черной.

АЛЬЦЕСТ

Быть флегмой хорошо, пока покой вокруг.

А если, например, предаст твой лучший друг?

Или сплетет злодей свои паучьи сети,

Чтоб завладеть добром? Распустят сплетни в свете,

Смешают с грязью? Или и тогда

Невозмутим ты будешь, как всегда?

ФИЛИНТ

Да, понимаю я весьма твои тревоги:

Природы человеческой пороки

Я вижу, но по мне мошенник, шулер, вор

Суть хищный зверь, гиена или волк,

Или стервятник, закогтивший зайца.

Все, в сущности, пройдохи и мерзавцы.

АЛЬЦЕСТ

Пусть разорят дотла, ограбят, предадут,

А я не… Черт возьми, нет слов, проклятый плут!

Я проглотил язык! Отъявленная ересь!

ФИЛИНТ

Молчание тебе не повредит, надеюсь.

Не стоит до суда противника дразнить,

А лучше делу бы вниманье уделить.

АЛЬЦЕСТ

Не стану, я сказал, не вижу интереса.

ФИЛИНТ

А кто же за тебя ответствует в процессе?

АЛЬЦЕСТ

Кто? Справедливость. Здравый смысл. Права.

ФИЛИНТ

А судьи? К ним подход нашел ты? Черта с два!

АЛЬЦЕСТ

Зачем? Я прав и так, и дело - как два пальца.

ФИЛИНТ

Не спорю. Но порой суд может докопаться...

И…

АЛЬЦЕСТ

Нет. Я прав кругом. Понятно и ежу.

ФИЛИНТ

Я так категорично не скажу…

АЛЬЦЕСТ

Не шевельну перстом.

ФИЛИНТ

Противник твой опасен,

Есть связи у него вверху…

АЛЬЦЕСТ

Довольно басен.

ФИЛИНТ

Не прав ты.

АЛЬЦЕСТ

Пусть. Любой сойдет мне результат.

ФИЛИНТ

Но…

АЛЬЦЕСТ

Проиграть в суде – вот истинный азарт.

ФИЛИНТ

Но…

АЛЬЦЕСТ

Я узрю зато в судилище воочью,

Что стоит человек, его природу волчью,

Предательства предел и всю людскую гнусь!

У мира на глазах зло совершиться пусть!

ФИЛИНТ

Каков!

АЛЬЦЕСТ

Все проиграть - а не наполовину,

Для высшей красоты и полноты картины.

ФИЛИНТ

Посмешищем ты станешь, если вдруг

Тебя услышит наш ближайший круг.

АЛЬЦЕСТ

Тем хуже для него.

ФИЛИНТ

Такая твердолобость,

Что лучше поискать альтернативный глобус.

Но вот скажи: черты такой же прямоты

В возлюбленной своей в натуре видишь ты?

Я удивлен, но кажется, вы оба

Весь род людской не любите до гроба.

Хотя прорех достаточно и в ней,

Ее ты любишь остальных сильней.

Ты выбрал сердцем - пусть. Советы неуместны,

Но я подумал бы об Элианте честной,

Об Арсиное скромной - той, что глаз

С тебя не сводит. Нет, им всем отказ!

А Селимена… Что ж, кокетливая язва

Твоим играет сердцем - пусть, но разве

Она в себе не воплощает все

Пороки общества во всей красе,

Которые ты так в других стыдишь и шеймишь,

Предмет твоей любви весьма несовершенен!

Ты если не ослеп, то точно близорук,

Раз все прощаешь ей и все спускаешь с рук.

АЛЬЦЕСТ

Нет, страсть, что я к вдове младой питаю рьяно,

Не делает меня слепым к ее изъянам,

Я первый вижу их и первый их гноблю.

Да, каюсь, сердцем слаб, но я ее люблю,

Она владеет нравиться искусством,

Пороки вижу я, но - чтоб мне было пусто! -

Я разлюбить ее не в силах, хоть убей,

Ее порочный шарм сильней моих идей,

Надеюсь страсть моя послужит ей во благо,

Очистив душу от присущих веку багов.

ФИЛИНТ

Получится дефект исправить - в карму плюс.

Но любит ли она? Боюсь я, что...

АЛЬЦЕСТ

Не трусь.

Я б не любил ее, не будь взаимным чувство.

ФИЛИНТ

Зачем тогда, раз чувство ей не чуждо,

К фонарному столбу ты ревновать готов?

АЛЬЦЕСТ

Затем, что не хочу ни с кем делить любовь.

Поэтому я здесь, чтоб ей сказать доступно

О том, что сердце мне своим диктует стуком.

ФИЛИНТ.

Ну-ну. Будь право выбора за мной -

За Элианту б я стоял горой.

Она честна, умна, в тебе души не чает,

А он свою вдову предпочитает...

АЛЬЦЕСТ

Об этом каждый день твердит рассудок мне,

Но ум над сердцем властен не вполне.

ФИЛИНТ

Боюсь я за твои надежды и таланты,

Которых...

**Сцена 2**

**Оронт, Альцест, Филинт**

ОРОНТ

Мне сказали, Элианта

Сегодня шопится, и Селимена с ней.

Зато вы здесь, и я спешу стрелы скорей

Вам засвидетельствовать глубокосердечно

Почтенье, мной испытываемое вечно,

С высокоуважением в груди.

Хотел б я ваших быть друзей среди.

Достоинства ценю я по заслугам

И потому горю желаньем стать вам другом,

Клянусь, фигуру уровня меня

Не сможете в друзья вы не принять!

*Во время этой тирады Альцест задумчив и, кажется, не слышит, о чем говорит Оронт.*

Вам этот дискурс адресован, на минутку…

АЛЬЦЕСТ

Мне?

ОРОНТ

Именно. Его вы приняли за шутку?

АЛЬЦЕСТ

Ничуть. Его я принял за слова.

Я чести удивлен, которой ждал едва.

ОРОНТ

Что ж странного, что вас почтить стремится

Весь универсум от глубинки до столицы!

АЛЬЦЕСТ

Однако...

ОРОНТ

Никого не сыщется в стране

Достойнее, чем вы... Прошу поверить мне!

АЛЬЦЕСТ

Однако...

ОРОНТ

Только вы надежда для державы,

Все держится на вас, а не на скрепах ржавых!

АЛЬЦЕСТ

Однако!

ОРОНТ

Чтоб мне лопнуть, если лгу!

Пред вами не страна - вселенная в долгу!

Рукопожатием скрепим давайте братство!

Обнимемся! Ну-ну, не надо упираться!

Шампанского бокал, как доброй дружбы знак,

На брудершафт?

АЛЬЦЕСТ

Однако...

ОРОНТ

Что опять не так?

АЛЬЦЕСТ

Воздали вы мне чести чрезвычайно...

Не любит дружба шум, предпочитает тайну,

Не стоит дружбу всуе поминать,

Не может быть друзей бесчисленная рать,

Их выбрать нелегко, подобна чуду дружба,

Для таинства узнать друг друга лучше нужно.

Нельзя рожденье дружбы торопить,

Чтоб за излишнюю нам не стыдиться прыть.

ОРОНТ

Черт, как умно сказал! Мудрее, чем Сократ!

За это вам респект сильнее во сто крат.

Куда спешить? Приязнь – товар, бесспорно, штучный.

Со временем, клянусь, мы станем неразлучны.

Я с потрохами ваш. Скажу как на духу:

За вас похлопотать могу я наверху,

Ко мне благоволит глава державы нашей,

Он слушает меня, учитывает даже,

В круг первых лиц я вхож, скажу без хвастовства,

Передают мои стихи из уст в уста!

А так как вы у нас авторитет по части

Поэзии, то я почту за счастье

Вам показать последний свой сонет,

Чтобы вы могли сказать, годится он иль нет

Презентовать его публично и прилюдно.

АЛЬЦЕСТ

Ни разу не эксперт я этой сфере трудной,

Увольте...

ОРОНТ

Почему?

АЛЬЦЕСТ

Такая есть беда -

Я искренен со всеми и всегда.

ОРОНТ

Я этого и жду. Лесть у меня в печенках,

Скажите все как есть. Услышать огорчен я

Из ваших буду уст лишь похвалы и лесть.

АЛЬЦЕСТ

Вы напросились сами... Ждите жесть.

ОРОНТ

Итак, сонет... Название – «Надежда»,

Я в нем коснулся темы страсти нежной,

В кавычках, так сказать, анализ общих мест,

Цитаты и т.д., короче - палимпсест.

*Делает паузу, смотрит на Альцеста*

АЛЬЦЕСТ

Читайте же.

ОРОНТ.

Сонет... Простая с виду форма,

Но эта простота довольна иллюзорна.

Исследовать ее - стратегия письма...

АЛЬЦЕСТ

Посмотрим.

ОРОНТ

Буду вам признателен весьма.

Я, кстати, набросал его за четверть часа...

АЛЬЦЕСТ

Бывает и быстрее, но не часто.

ОРОНТ

*когда я шепотом произношу надежда*

*я слышу как внутри меня идут дожди*

*ты ложишь в сумерках на стул свою одежду*

*и перед зеркалом закручиваешь бигуди*

ФИЛИНТ

Начало обнадеживает, что ж!..

АЛЬЦЕСТ

Ну ты наглец! Чудовищная ложь!

ОРОНТ

*надежда это свет в конце туннеля жизни*

*и ожиданье завтрашнего дня*

*надеюсь что в моей возлюбленной Отчизне*

*все будет процветать со мной иль без меня*

ФИЛИНТ

Изящный ракурс для языковой задачи!

АЛЬЦЕСТ

Что ты несешь!? Ведь это чушь собачья!

ОРОНТ

*надежда нас спасает в ненадежном мире*

*и помогает духом не упасть*

*надежда это знать что дважды два четыре*

*но может быть однажды будет пять!*

*надежда что меня ты любишь как и прежде*

*вот что такое настоящая надежда!*

ФИЛИНТ.

Какой финал! Восторг! Духоподъёмный гимн!

АЛЬЦЕСТ

Отсохни твой язык, несчастный подхалим,

Неужто эту дичь сморозил ты серьезно?

ФИЛИНТ

Я не встречал стихов настолько виртуозных...

АЛЬЦЕСТ

Черт!..

ОРОНТ

Вы мне льстите, право, чересчур...

АЛЬЦЕСТ

Предатель! Окочурься!

ФИЛИНТ

Нет, ничуть!

ОРОНТ

Рецензия должна быть честной стопроцентно.

Какую вы, Альцест, поставите оценку?

АЛЬЦЕСТ

Материя поэзии тонка,

И автору хвала читателя сладка...

Но как-то одному (не называю имя)

Министру, что терзал стихами всех своими,

Стихосложенья зуд сдержать я дал совет

И сор поэзии не выносить на свет.

Чиновник, за свой счет печатающий вирши,

Нелепей чем поэт, играющий на бирже,

В глазах властей у нас в стране любой поэт -

Бездельник, нищеброд и дармоед.

ОРОНТ

Сказать хотите мне - сел не в свои я сани?

АЛЬЦЕСТ

Я протестую. Вы сказали это сами.

Нет, я «ему» сказал: сегодня рифмоплет,

Как правило - паяц, а не наоборот.

Добьется вряд ли он авторитета,

Изображая из себя поэта.

ОРОНТ

Так значит, мой сонет - ни сердцу ни уму?

АЛЬЦЕСТ

Я так не говорил. Но я сказал «ему»:

Порочная к стихосложению жажда

До ручки доведет его однажды.

ОРОНТ

Имеете в виду - сонет мой подкачал?

АЛЬЦЕСТ

Я так не говорил. «Ему» я замечал:

Сочувствую вам - хобби стихотворства

Заразно, хоть довольно смехотворно.

Но отдавать стишки в убогий альманах,

Печатать за свой счет? Позор! Увы и ах!

Желание журнальных публикаций

Аукнется падением ваших акций,

Вы будете смешны в глазах имущих власть.

Высокую в узде держите страсть,

Поэзия вредит карьере человека.

Вот что я донести хотел до имярека.

ОРОНТ

Все это хорошо, и я всецело за!

Но как же мой сонет? Скажите мне в глаза!

АЛЬЦЕСТ

В глаза? Уместен он в одном укромном месте,

И даже там ему излишне много чести.

Вы выбрали, боюсь, неверную стезю.

Стихи - не средство вышибать слезу,

Они не пропись, не таблица умноженья,

Не способ отомстить за униженье,

Не амфибрахий, ямб или хорей,

Не повод к демонстрации идей,

Не ребус, не шарада, не загадка,

Не лучшие слова в каком-то там порядке,

Не рифма, не метафора, не троп,

Не форма, не размер, не... Хватит. Стоп.

Завелся. В двух словах теперь, про то же:

Поэзия вообще существовать не может,

Да и зачем она нужна, на кой?

Но существует - и ни в зуб ногой!

Порой являясь людям в виде чуда.

Нипочему. Без цели. Ниоткуда.

Искусство невозможного. Мираж.

Поэтому сонет не будем трогать ваш...

Напомню вам одну известную цитату:

Поэзия должна - должна! - быть простовата!

Не стоит огород в сонете городить...

*(Филинту)*

Представь, месье хохмач, эстет и эрудит,

Поэзия, по мне, не в теме актуальной,

Она вам не трактат, а явленная тайна!

ОРОНТ

А я считаю, мой сонет совсем неплох!

АЛЬЦЕСТ

Считать его таким вы вправе, видит бог,

А мне оставьте право быть неправым,

Вас не хвалить и не кричать ура вам.

ОРОНТ

Признания других хватает мне и так.

АЛЬЦЕСТ

Искусство льстить. А я в нем не мастак.

ОРОНТ

Вы мните умником большим себя, я вижу.

АЛЬЦЕСТ

Умнее б был, хваля я вашу виршу.

ОРОНТ

Я обойдусь, мне ваша похвала

Нужна, как уши мертвого осла!

АЛЬЦЕСТ

Я очень рад такому обхожденью.

ОРОНТ

Я б посмотреть хотел шедевр стихосложенья

На эту тему из-под вашего пера.

АЛЬЦЕСТ

Не спорю, что подобная мура

В порядке бреда сочиниться может.

Но вслух читать... Нет, я до этого не дожил!

ОРОНТ

Не знаю, кем себя он возомнил!

АЛЬЦЕСТ

Вам фимиам пускай другой кадит зоил!

ОРОНТ

Вы, сударь-критикан, возьмите ниже тоном!

АЛЬЦЕСТ

Не вижу в том нужды в беседе с эпигоном.

ФИЛИН *(становясь между ними)*

Стоп, брейк! Прошу вас прекратить, друзья!

ОРОНТ

Согласен, я не прав. Вас оставляю я.

Покорный ваш слуга. До скорой встречи.

АЛЬЦЕСТ

Боюсь, что тем же я вам не отвечу.

**Сцена 3**

**Филинт, Альцест**

ФИЛИНТ

Вот видишь, до чего твоя доводит честность -

Ты заимел врага, твои дела плачевны.

А мог бы похвалить слегка его стишки...

АЛЬЦЕСТ

Ни слова больше.

ФИЛИНТ

Но...

АЛЬЦЕСТ

Меня сейчас стошнит.

ФИЛИНТ

Как мило.

АЛЬЦЕСТ

Скройся.

ФИЛИНТ

Но...

АЛЬЦЕСТ

Заткнись, двуличный Янус!

ФИЛИНТ

Да я же!

АЛЬЦЕСТ

Рот закрой!

ФИЛИНТ

Но мы...

АЛЬЦЕСТ

Пошёл ты в анус!

ФИЛИНТ

Зачем так...

АЛЬЦЕСТ

Черт возьми, исчезни с глаз, дурак!

ФИЛИНТ

Не отойду, хоть тресни, ни на шаг.

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

**Сцена 1**

**Альцест, Селимена**

АЛЬЦЕСТ

Я не шучу. Послушай, Селимена,

Поговорить с тобой хочу я откровенно:

Как ты ведёшь себя, я не пойму. Боюсь,

Нам лучше разорвать сердечный наш союз.

Я б мог тебе солгать, но это было б странно.

Расстаться предстоит нам поздно или рано,

В обратном тыщу раз поклясться я бы мог,

Но все равно разрыв - логический итог.

СЕЛИМЕНА

Ты проводить меня решил с одной лишь целью -

Поссориться, уйти и хлопнуть дверью?

АЛЬЦЕСТ

Ничуть. Твоя душа всегда отворена,

Для всех твоих друзей распахнута она.

Я не придумываю повода для ссоры,

Хотя вокруг тебя сплошные ухажеры.

СЕЛИМЕНА

В поклонников числе виновна разве я?

Ты хочешь запретить их добавлять в друзья?

Я привлекаю их, не спорю. Мне не жалко

По-твоему, должна я разгонять их скалкой?

АЛЬЦЕСТ

О женщина! Не палка тут нужна,

А чтоб душа твоя была не столь нежна.

Влекомы глаз твоих магнитным полем,

Все тянутся к тебе - а я кричу от боли,

Когда смотрю, как ты на жертв своих глядишь

И превращаешь их в свиней или козлищ,

Безропотных рабов и преданных холопов,

Как действует твой шарм на этих остолопов.

Будь на авансы ты чуть менее скупа,

Отхлынула бы вмиг поклонников толпа.

Молчишь? Скажи тогда хотя бы, в чем причина,

Что нравится тебе Клитандр? Как мужчина?

Заслугами какими, ё-моё,

Он уваженье заслужил твоё?

Длиной ногтей, вульгарным маникюром,

Парфюмом, унисексом на смех курам,

Тебя пленил искусственный блондин?

Очаровал, мозги запудрил, блин,

Чем? Как? Тряпьем? Фальшивейшим фальцетом?

Понять не в силах. Поделись секретом.

СЕЛИМЕНА

Напрасно ты к нему ревнуешь, право, зря,

Он нужен мне затем, что у него друзья.

Он помощь их в моем процессе обеспечить

Пообещал, и я решила не перечить.

АЛЬЦЕСТ

Чтоб верность сохранить - проигрывай процесс,

И ревности меня не будет мучить бес.

СЕЛИМЕНА

Меня ревнуешь ты ко всей вселенной.

АЛЬЦЕСТ

Со всей вселенной ты флиртуешь, Селимена!

СЕЛИМЕНА

Бальзам есть для твоих, Альцест, сердечных язв -

Без исключенья всем дарю мою приязнь,

А если б кто один был адресат авансов,

Был повод бы всерьез грустить и волноваться.

АЛЬЦЕСТ

За ревность ты коришь чрезмерную меня,

А что, в отличии от них, имею я?

СЕЛИМЕНА

Знать, что любим ты - разве же счастье?

АЛЬЦЕСТ

А как поверить в это хоть отчасти?

СЕЛИМЕНА

Признания моего, мне кажется, с лихвой

Тебе должно хватить, чтоб обрести покой.

АЛЬЦЕСТ

Но кто докажет мне, что в эту же минуту

Не признаешься ты в своей любви кому-то?

СЕЛИМЕНА

Прекрасно! Комплимент возлюбленной - огонь.

Кем ты меня считаешь, дорогой?

Тебя избавлю от страданий, милый,

Считай, я ничего не говорила.

Лишь сам себя теперь обманывай, дурачь.

Доволен?

АЛЬЦЕСТ

Черт! За что люблю тебя, палач?!

Когда б ты сердце мне вернула из залога,

Благодарил бы я до самой смерти Бога.

Я делал все что мог - наш узел разрубить,

Привязанность души убить, искоренить.

Но все напрасно, все безрезультатно, всуе.

Мне за грехи мои любить тебя такую.

СЕЛИМЕНА

Действительно, беспрецедентный пыл.

АЛЬЦЕСТ

Никто тебя сильней не любит, не любил,

И не полюбит впредь! Всем сердцем! Без ужимок!

Моя любовь к тебе умом не постижима!

СЕЛИМЕНА

Да, метод надо запатентовать.

Любить для ссор. Дружить, чтобы ругать.

Достаточно тебе полслова для скандала,

Ворчливая любовь - я о такой не знала.

АЛЬЦЕСТ

Меня лишь ты одна избавишь от тоски,

Всех, кто мешает нам, давай сметем с доски,

Поговорим с тобою откровенно.

**Сцена 2**

**Селимена Альцест, Баск**

СЕЛИМЕНА

Кто там пришел?

БАСК

Акаст. Впустить?

СЕЛИМЕНА

Всенепременно!

АЛЬЦЕСТ

Как, мы поговорить не сможем тет-а-тет,

Ты принимать опять готова целый свет?

Хотя бы раз решись сказать своим знакомым,

Что не приемный час, скажи: «Меня нет дома!»

СЕЛИМЕНА

Ты хочешь, чтобы с ним я порвала, злодей?

АЛЬЦЕСТ

Претит мне твой подход иметь таких друзей.

СЕЛИМЕНА

Узнай он, что его я не желаю видеть,

Меня он не простит и затаит обиду.

АЛЬЦЕСТ

И что с того, я что-то не пойму.

СЕЛИМЕНА

Приветлив будь всегда с подобными ему.

Важна мне широта их взглядов благосклонных,

Они везде свои: в правительстве, в салонах,

Встревают в разговор и всем дают совет,

От них нет пользы, но всегда возможен вред,

И даже если есть проверенная крыша,

Не ссорься с ними, а держись поближе.

АЛЬЦЕСТ

Я вижу, ты всегда найдешь резон

Все общество собрать к себе в салон

Из осторожности или расчета...

**Сцена 3**

**Баск, Альцест, Селимена**

БАСК

Месье Клитандр, мадам.

АЛЬЦЕСТ *(собирается уходить)*

Какого черта...

СЕЛИМЕНА

Куда ты?

АЛЬЦЕСТ

Ухожу.

СЕЛИМЕНА

Останься!

АЛЬЦЕСТ

Смысла нет.

СЕЛИМЕНА

Останься.

АЛЬЦЕСТ

Не могу.

СЕЛИМЕНА

Прошу.

АЛЬЦЕСТ

Физкульпривет.

Меня достали разговоры эти.

Их снова выносить - нет, ни за что на свете!

СЕЛИМЕНА

Но я хочу! Хочу!

АЛЬЦЕСТ

Нет, нет и нет. Адьё.

СЕЛИМЕНА

Ну хорошо, иди, чудовище мое.

**Сцена 4**

**Элианта, Филинт, Акаст, Клитандр, Альцест, Селимена, Баск**

ЭЛИАНТА

А вот и мы, притом два кавалера с нами.

Не против вы?

СЕЛИМЕНА

Ничуть. Рассаживайтесь сами.

*(Альцесту)*

Ты не ушел еще?

АЛЬЦЕСТ

Нет, но хочу уйти.

Ты с ними иль со мной? Считаю до пяти.

СЕЛИМЕНА

Прошу, уймись.

АЛЬЦЕСТ

Пора над i расставить точки.

СЕЛИМЕНА

Ты не сошел с ума?

АЛЬЦЕСТ

Да, на сердечной почве.

СЕЛИМЕНА

Ох!

АЛЬЦЕСТ

Надо выбирать.

СЕЛИМЕНА

Мой друг, ты заболел.

АЛЬЦЕСТ

Здесь и сейчас. Терпенью есть предел.

КЛИТАНДР

Из Лувра только что, был на приеме клевом.

Вновь номер отколол Клеонт, наш штатный клоун.

Вот интересно мне, есть у него друзья,

Чтоб объяснить, что так себя вести нельзя?

СЕЛИМЕНА

Он в обществе давно посмешищем всеобщим

Слывет, хотя он сам считает, что прикольщик.

Экстравагантен? Настоящий шут!

Над ним смеются все. Точнее, ржут!

АКАСТ

Уж если говорим мы об оригиналах,

Я знаю одного, каких на свете мало.

Известен вам Дамон, трепло и пустозвон?

Невыносим! Мозги на раз выносит он!

СЕЛИМЕНА

Да, это пустомеля знаменитый,

Начнет - придется слушать, хоть умри ты,

Доклад на час. А смысла с гулькин нос.

Словесный, доложу я вам, понос

ЭЛИАНТА *(Филинту)*

Беседа удалась. Зачем мы ходим в гости,

Как не перемывать друзьям-знакомым кости?

КЛИТАНДР

А вот еще Тимант, занятный жук…

СЕЛИМЕНА

Престранный персонаж, загадочный аж жуть.

Витает в облаках, окучивает груши,

Вид делая, что по уши загружен.

Со страшной миной шепчет вам привет,

Как будто выдает на миллион секрет.

АКАСТ

Ну а Жеральд?

СЕЛИМЕНА

Пускать любитель пыль в глаза он!

Мол, посетитель бань и завсегдатай саун,

На дружеской ноге со всей элитой он,

С ним близок депутат, чиновник, чемпион.

А хобби у него - рыбалка и охота,

О чем с ним говорить? Увольте, неохота.

КЛИТАНДР

С Белизой, говорят, он не разлей вода.

СЕЛИМЕНА

Умом скупа бедняжка, это да.

Заходит иногда - я мучаюсь смертельно,

От разговоров наших мелкотемья.

Банальности суждений, общих мест,

Рассказов, кто что носит, кто что ест,

Ей нечего сказать, от скуки дохнут мухи,

Проходит так и час, и два все в том же духе,

Еда, погода, мода, бла-бла-бла.

Убила б! И оправдана б была.

АКАСТ

Как вам Адраст?

СЕЛИМЕНА

Напыщенный индюк.

Надувшись, свысока плюет на всех вокруг,

Самолюбивый ноль, завистливый, как Каин,

Так недооценен и недоперехвален.

Несправедливый мир клянет и костерит

И раны бередит своих былых обид

КЛИТАНДР

А молодой Клеон, к кому на ужин вхожи

Все честные сердца? Скажите... Что он, тоже?..

СЕЛИМЕНА

Шеф-повар реноме ему создал, я мню.

Не он так популярен, а меню.

ЭЛИАНТА

Но кухня хороша на самом деле.

СЕЛИМЕНА

Да, только приглашенные б хотели,

Чтоб не сервировал себя к столу Клеон,

И вкус не портил блюд, а тихо вышел вон.

ФИЛИНТ

Но дядюшка его, Дамис, он вроде в трендах,

И на слуху...

СЕЛИМЕНА

Он у меня во френдах.

ФИЛИНТ

Я нахожу его заслуженным успех.

СЕЛИМЕНА

Да, бесит лишь, что он быть хочет лучше всех,

Отличником по всем наукам и предметам,

Готов блистать умом, давить авторитетом.

Знаток всего и вся, специалист, эксперт,

Профессор кислых щей, ценитель и эстет,

В дискуссии любой играет роль арбитра.

Отточены слова, язык острее бритвы,

Во всем найдет дефект и разглядит огрех,

Способен хоть кого разделать под орех,

Его похвал еще никто не удостоен,

Серьезен, как павлин, безжалостен, как воин.

Свой безупречный вкус оберегает он,

Шутить - некомильфо, смеяться – моветон.

С Олимпа своего глядит на нас, профанов,

Как на баранов. Как на тараканов.

АКАСТ

Картина маслом! Живопись! Портрет!

КЛИТАНДР

Да, вылитый Дамис, сомненья нет!

Мадам, у вас талант!

АЛЬЦЕСТ

Давайте, продолжайте!

Всех отчехвосьте! Рвите, жгите, жарьте!

Вам никого не жалко, ладно, ок!

Но встретите кого – и сразу же молчок,

И ну им руки жать и в щеки целоваться,

И в вечной дружбе клясться! Что за гадство…

КЛИТАНДР

А мы-то тут причем? Что, крайний нужен вам?

Так это все хозяйка, все мадам.

АЛЬЦЕСТ

Нет, черт возьми! Вы хохотали хором,

Рукоплеща ее остротам скорым,

Злословя и язвя она ж входила в раж,

Изображая каждый новый шарж.

В огонь ее сатиры вы все вместе

Обильно подливали масло лести.

Виновны вы, льстецы, что мир при вас

В пороках утонул и в мерзости погряз!

ФИЛИНТ

За тех ты заступаешься, кого бы

Сам хейтил и клеймил, кипя от злобы.

СЕЛИМЕНА

С чего бы вдруг не стал он возражать?

Он выбор большинства способен уважать?

Сидит в нем дух - нет, бес – противоречья,

Он даже самому себе готов перечить.

Общественное мнение? Ни в грош

Его не ставит он и смотрит, как на вошь.

Ему признать другую точку зренья

Немыслимо, позор и униженье.

Узнает мысль свою он на чужих устах -

Мгновенно разобьёт её он в пух и прах.

АЛЬЦЕСТ

Ну что ж, пали мне в сердце из мортиры

Своей крупнокалиберной сатиры!

ФИЛИНТ

Послушай, это ж медицинский факт,

Что ни услышишь - все тебе не так!

В штыки встречаешь ты хулу ли, похвалу ли,

А сам при этом льёшь такие пули!

АЛЬЦЕСТ

Что до людей, они несут такую чушь,

Их не за что любить, они не стоят чувств.

С кем ни столкнусь я, вижу то и дело -

То льстец безмозглый, то хулитель оголтелый.

СЕЛИМЕНА

Но...

АЛЬЦЕСТ

Нет, прости уж, нет. Я не могу терпеть

Твой конформизм. Уж лучше умереть.

Сильнее ржи лесть разъедает душу,

Подхалимаж тебя пожрал, как черви - грушу!

КЛИТАНДР

Я недостатков в ней не видел до сих пор,

Достоинства одни, куда ни кинешь взор.

АКАСТ

Могу сказать, что, по моей оценке,

Хозяйка безупречна стопроцентно.

АЛЬЦЕСТ

Но я-то вижу сбой, дефект, порок.

Забота о тебе диктует мой упрек!

Чем больше любишь, тем скупей поешь осанну,

На дух не стерпишь фальшь, не извинишь обмана.

Твоих я б ухажеров гнал взашей

Поганою метлой. В музей таких друзей,

Которые твоим порокам курят ладан.

Таких друзей и даром нам не надо.

СЕЛИМЕНА

Выходит, чтоб любовь возвышенной была,

Придется запретить все нежные слова?

Ругать и поносить во имя высшей страсти

Возлюбленных своих - смотри, какое счастье!

ЭЛИАНТА

Обычно все в любви как раз наоборот,

Влюбленный для хвалы всегда предлог найдёт,

Его предмет любви не может быть с изъяном,

А если есть изъян, за это хвалит рьяно,

Любой дефект представив совершенством,

Давая имена всем недостаткам женским.

Бледна? - Ну что ж, белее, чем снега.

Чернява? - Восхитительно смугла.

Худа, тоща и ноги, будто спички? -

Стройна! Толста? - Исполнена величья!

Неряха? Неухоженна? Страшна? -

Шаблоны красоты бесстрашно рвёт она!

Про дылду - великанша на контурнах!

Про лилипутку - как миниатюрна!

Простушка? - Непосредственна, пряма.

Глупа и мелет вздор? - Естественность сама.

А дурочка - умна альтернативно.

Вот логика любви.

АЛЬЦЕСТ

Самой вам не противно?

По мне все это…

СЕЛИМЕНА

Прекратим базар.

Мы поняли. Ты все уже сказал.

Давайте отдохнём.

*(Клитандру и Арасту)*

Как, вы уйти готовы?

КЛИТАНДР и АРАСТ

Да… Может быть…

АЛЬЦЕСТ

Жалка ты, право слово!

Боишься растерять поклонников? Не трусь!

Какой-нибудь другой найдется жирный гусь,

Готовый в рот смотреть, твою пополнив свиту...

Идите, господа, не держат вас. Финита!

Я, уж не обессудьте, после вас.

АКАСТ

Вы, дорогуша, не указ мне. Раз

Весь день нет дел, а я мадам не опротивел,

То остаюсь.

КЛИТАНДР

И я, хоть ждет меня правитель,

Подзадержусь до вечера.

СЕЛИНЕНА

Друзья,

Вы шутите?!

АЛЬЦЕСТ

Отнюдь. Вас покидаю я.

**Сцена 5**

**Баск, Альцест, Селимена, Элианта, Акаст, Филинт, Клитандр**

БАСК

Месье Альцест, пришел на пару слов по делу

Какой-то человек и просит доступ к телу.

АЛЬЦЕСТ

Скажи ему, что дел нет срочных у меня.

Другая у меня сейчас повестка дня.

БАСК

Он в форме.

СЕЛИМЕНА

Так сходи и выясни, что нужно.

Нет, пусть войдёт! Здесь что-то стало скучно.

**Сцена 6**

**Гвардеец, Альцест, Селимена, Элианта, Акаст, Филинт, Клитандр**

ГВАРДЕЕЦ

Месье, прошу на пару слов в приват.

АЛЬЦЕСТ

Валяйте вслух. Мне нечего скрывать.

ГВАРДЕЕЦ

Я получил приказ от своего начальства

Доставить вас к нему. Немедленно. В участок.

АЛЬЦЕСТ

Уверены? Меня?

ГВАРДЕЕЦ

Да, вас.

АЛЬЦЕСТ

Что за вопрос?

ФИЛИНТ

Оронт, похоже, написал донос.

СЕЛИМЕНА

Как? Что?

ФИЛИНТ

С Оронтом он во мненье разошелся

Насчет стихов. Погладил против шерстки.

Тот ждёт, когда Альцест свой отзыв отзовет.

АЛЬЦЕСТ

Фарш провернуть назад? Несчастный идиот!

ФИЛИНТ

Советуют тебе пойти на мировую.

АЛЬЦЕСТ

Советуют хвалить поэзию плохую?

Чудовищный эрзац, бессовестный обман!

Пусть торжествует плут, бездарный графоман?

А судьи кто?! В стихах не смыслят ни бельмеса.

Нет, я не отрекусь.

ФИЛИНТ

Знакома эта пьеса.

АЛЬЦЕСТ

Стихи ужасны. Полное говно.

ФИЛИНТ

Помягче я б сказал. Ты прав, конечно, но…

Пойдём.

АЛЬЦЕСТ

Иду. Хоть вылези из кожи,

Ты переубедить меня не сможешь

ФИЛИНТ

Посмотрим.

АЛЬЦЕСТ

Только если сам король

Издаст такой указ. Ну что ж, тогда изволь.

А так я повторю, что этот как бы автор

Стихами заслужил повешенья хоть завтра.

*(Клитандру и Акасту)*

Не понял, чем я насмешить сумел

Господ весельчаков.

СЕЛИМЕНА

Иди, покуда цел.

Тебя заждались.

АЛЬЦЕСТ

Ухожу. Но скоро,

Клянусь, вернусь я и доспорю споры.

**ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ**

**Сцена 1**

**Клитандр, Акаст**

КЛИТАНДР

Дружище, вижу, жить умеешь ты и можешь.

Все радует тебя и ничего не гложет.

Завидую. Респект. Открой мне свой рецепт:

Как полноценно жить с улыбкой на лице?

АКАСТ

Амиго, жизнь свою экзаменуя строго,

Не нахожу я для уныния предлога.

В расцвете сил, богат, не инвалид,

А из семьи такой - элита из элит.

С рожденья мне открыт любых вакансий список,

Любой предложат пост, и он не будет низок.

Не буду хвастаться, что так уж смел,

Но на счету моём немало славных дел.

Ты в курсе относительно недавних,

Я хорошо себя зарекомендовал в них.

В бомонде говорят, что я не трус.

Без скромности скажу - неглуп, имею вкус,

Способен рассуждать о том, чего не знаю,

Все новое ценю, да нет, обожествляю!

Возьмёт театр, я в нем собаку съел, поверь,

Стал признанный эксперт, мой дом - теперь партер.

Ещё? Неплох собой, не увалень, не олух,

Есть модный тренер, есть хороший стоматолог,

Про гардероб ты сам все видишь - он неплох.

Никто не будет спорить - я не лох.

Не хвастаясь, скажу - от женщин нет отбоя.

Доволен я своей судьбой, не скрою,

Но будь вместо меня любой другой,

Он так же б был доволен сам собой.

КЛИТАНДР

Раз ты такой мастак по женской части,

Зачем ты сохнешь тут, не находя участья?

АКАСТ

Я не из тех, поверь, кто ждать готов сто лет

От женщины ответ благоприятный. Нет,

Страдает пусть поэт, идеалист, романтик,

Самой конфеты им дороже яркий фантик,

Обертка, мишура, красивый ритуал,

Им виртуальный мир нужнее, чем реал.

На самом деле им не до любви и секса.

А мне же результат важней процесса,

Терпеть и ждать покорно мне претит

Любви в рассрочку, нежности в кредит.

Не надо мне ее подачек, поощрений,

Намеков, обещаний, прочей хрени.

Все и сейчас! И сразу! Целиком!

Без очереди! И одним куском!

КЛИТАНДР

Надеешься, что у тебя есть шансы?

Мне кажется, ты просто помешался!

АКАСТ

Поверь, что я не зря лелею этот план.

КЛИТАНДР

Ты ослеплен, ты льстишь себе, братан!

АКАСТ

О да, я слеп, я льщу себе напропалую.

КЛИТАНДР

Да кто тебе внушил бессмыслицу такую?

АКАСТ

Я слеп.

КЛИТАНДР

С чего в себя уверовал так ты?

АКАСТ

Я льщу себе.

КЛТАНДР

Вот-вот. Бесплотные мечты.

АКАСТ

Ты прав.

КЛТАНДР

Да есть ли далее колена,

Чтоб что-то показала Селимена?

АКАСТ

Ошибся я.

КЛИТАНДР

Не будь скотом, ответь.

АКАСТ

Одни отказы.

КЛИТАНДР

Хватит мне трендеть.

Дала она намек на близость отношений?

АКАСТ

Зеро. Я полный нуль. Везет тебе, мошенник.

Я ей противен, бесполезна лесть,

И мне осталось только в петлю лезть.

КЛИТАНДР

А почему бы нам с тобой, не тратя нервы,

Не заключить пари на то, кто будет первым?

Пусть остается тот, кто в сердце у вдовы

Местечко застолбит. Другой уйдет, увы.

Пусть победит из нас достойнейший. Согласен?

АКАСТ

Амиго, черт возьми, твой план прекрасен!

Молчок!

**Сцена 2**

**Селимена, Клитандр, Акаст**

СЕЛИМЕНА

Вы здесь?

КЛИТАНДР

Любовь удерживает нас.

СЕЛИМЕНА

Приехал кто-то, кажется, сейчас?

Не в курсе?

КЛИТАНДР

Нет.

**Сцена 3**

**Баск, Селимена, Акаст, Клитандр**

БАСК

Мадам, к вам Арсиноя.

СЕЛИМЕНА

Могла б она оставить нас в покое.

БАСК

Внизу с ней Элианта говорит.

СЕЛИМЕНА

Никто ее не звал. К чему такой визит.

АКАСТ

Порядочность ее известна всем отлично

И строгий нрав.

СЕЛИМЕНА

Да-да, притворство и двуличье.

Хотя глядит на всех с презрением, свысока,

Сама лишь подцепить мечтает мужика.

Завистливо глядит на тех, кто, как перчатки,

Любовников меняет, вот печалька!

Тогда как на мужчин её убойный шарм

Не действует никак. Ужаснейший кошмар!

И вот она сидит, оставленная всеми,

Обижена на жизнь, в претензии на время,

Пытаясь неприступный сделать вид -

Де ухажеров ей внимание претит.

Как сохранить престиж при прелести убогой?

Легко! Прикинься моралисткой строгой!

Невинный флирт? – преступен, как инцест!

Она монашка?! Нет, ей нравится Альцест !

А так как он ко мне симпатии не прячет,

От ревности ее колбасит и корячит,

Такую за моей спиною порет чушь,

Что я за здравый ум её не поручусь

И...

**Сцена 4**

**Селимена, Арсиноя**

СЕЛИМЕНА

Ах, направил вас сюда счастливый случай!

Без вас грустили мы! Вы - словно солнца лучик!

АРСИНОЯ

Должна я кое-что сказать вам. Пять минут.

СЕЛИМЕНА

Безумно мы вас рады видеть тут!

*(Клитандр и Акаст уходят)*

АРСИНОЯ

Они ушли. Тем лучше. Балаболки.

СЕЛИМЕНА

Присаживайтесь, плиз!

АРСИНОЯ

Мерси. Я не надолго.

Поскольку мы взаимные друзья,

То можем обсуждать хоть что, от А до Я,

Но думаю, для нас важней всего на свете

Как выглядим в глазах других, и тех, и этих.

Какое мненье в обществе о нас?

Не заключили ль против нас альянс?

Так вот, уж если говорить о главном,

Хочу вам сообщить, что я была недавно

В компании одной, продвинутой вполне,

Где разговор зашел о вашем реноме.

Как мне ни неприятно, я признаюсь:

Вас не хвалили там. Поверьте мне, не зависть

Тому причиной. Нет, проблема в том, что сонм

Поклонников, что ваш заполнили салон,

Вы привечаете с любезностью фривольной,

И вообще себя ведете слишком вольно.

Все это многим кажется ту мач,

Пардон май френч, и вызывает срач.

Вас судят, знаю, чересчур сурово.

Пыталась я за вас, клянусь, замолвить слово,

Ручалась, под защиту вас брала,

Мол, не слова ее судите, а дела!

Вы знаете, бывают в жизни вещи,

Которым общество не рукоплещет,

И более того, спустить не может с рук.

Да, мне пришлось признать, что ваш досуг,

И ваш ближайший круг - достойны порицанья.

Живете вы не как завещано отцами,

Поэтому бомонд имеет зуб на вас,

И чтобы съесть живьем, лишь ждёт команды фас.

А попристойнее себя вести реши вы -

То перестали б быть овцой паршивой.

Про вашу жизнь сейчас несут такую чушь -

Я промолчу, щадя ранимость ваших чувств...

Я не считаю вас исчадием разврата,

Но вам пересмотреть свой образ жизни б надо.

Не сомневаюсь я, вам по плечу

Моральный облик ваш подрихтовать чуть-чуть,

Чуть-чуть свои умерить аппетиты,

Чтоб были волки целы, овцы сыты,

Тьфу, черт, наоборот! Не в этом суть.

Суть в том, чтоб стали вы на верный путь.

Не сомневаюсь я, не затаите зла вы

За то, что мой рассказ вам не прибавил славы.

Все это только вашей пользы для

И ради нашей дружбы.

СЕЛИМЕНА

О-ля-ля!

Признательна я вам премного за советы.

Такого же достоинства монетой

За дружбу вашу я вам отплачу,

Чтобы не быть в долгу. Но только - чу!

О вашем речь пойдет высоком благочестье.

Поведали вы мне правдиво и без лести,

Что в свете говорят о многогрешной мне.

Давайте ж вспомним вас и ваше резюме.

Мне тоже довелось тут побывать недавно

В компании одной, всецело благонравной -

Деталями мы можем пренебречь.

О жизни правильной зашла внезапно речь,

Упомянули вас, ваш безупречный имидж,

Достоинств ваших тьму, у вас их не отнимешь,

Но странно, вас никто в компании честной

Не вспомнил как пример модели ролевой!

Чрезмерный пафос, чопорные речи

О скромности - никто не смеет вам перечить!

В невинной шутке вам мерещится намек

На непристойность, нет, на сам порок!

Вы пыжитесь от самоуваженья,

Взирая на других с таким пренебреженьем,

Что чувствуешь себя ничтожней тли...

Тогда как вы одна - честь, совесть, соль земли.

В суждениях вы так категоричны, едки,

Выносите вердикт, снижаете отметки,

Нотации читать способны каждый день.

Понятно, почему у всех от вас мигрень.

Что ж говорят о вас и в пабликах, и в постах?

«Смиренная ханжа, святоша с миной постной,

Весь мир, по ней, погряз в грехах, лежит во лжи,

Сама ж обслугу бьет и платит ей гроши».

«По храмам и мощам она эксперт и дока,

К излишествам любым сурова и жестока,

Но красоту свою наводит чересчур -

Массаж, прическа, пиллинг, маникюр...»

Еще? «Считает крайне неприличной

В музеях наготу статуй античных,

Хотя самой ласкают чресла глаз...»

Как мне ни жаль, но это все о вас.

Конечно, я вас рьяно защищала.

«Все это сплетни, слухи!» - утверждала,

Но общества не переубедить.

А вывод? Прежде чем других судить,

Читать морали и давать уроки,

Взгляните на себя, в себе ища пороки.

Хотите от греха избавить свет?

С себя начните. Вот вам мой совет.

Не сомневаюсь я, не затаите зла вы

За то, что мой рассказ вам не прибавил славы,

Все это только вашей пользы для

И ради нашей дружбы.

АРСИНОЯ

*(в сторону)*

Вот же тля!

Я знала, что у вас на все другое мненье.

Но не ждала в ответ такого оскорбленья.

Я вижу, что мой искренний совет

Вас ранил прямо в сердце.

СЕЛИМЕНА

Вовсе нет.

Напротив, нам давно пора ввести в обычай

Подобный разговор друг с другом без кавычек.

К взаимной пользе эта прямота

И откровенность. Наша слепота

К самим себе таким лекарством исцелится.

Давайте же и впредь встречаться и делиться

Всем тем, что говорят в сообществе и вне.

Я - мнения о вас, вы - сплетни обо мне.

АРСИНОЯ

Бомонд о вас молчит, он нем, как рыбный рынок.

Лишь обо мне одной судачит непрерывно.

СЕЛИМЕНА

Хвалить или хулить - не запретит закон.

И каждый прав - на свой вкус, возраст и резон.

Есть время искушать и уступать соблазну,

А есть - блюсти мораль. Надеюсь, вы согласны?

Да, святость нам к лицу, когда ушли года,

Увяла молодость и красота.

Ущерб прикроют нравственность и вера.

Я вашему, как знать, последую примеру

Когда-нибудь. Пока же смысла нет

Быть неприступной цацей в двадцать лет.

АРСИНОЯ

Вы возрастом своим кичитесь, как наградой

Не радуйтесь, года проходят без возврата.

Моложе не настолько вы меня,

Чтоб этот козырь что-нибудь менял.

Я что-то не пойму, чем вас могла я ранить

Но чувствую, меня готовы вы забанить.

СЕЛИМЕНА

Виновна ли я в том, что вы бледны как моль,

Что нет у вас подруг и ухажеров ноль?

Я что-то не пойму, что собственно случилось,

Вы на меня всем сердцем ополчились.

Мужчинам я могу симпатию внушить -

Вы этого меня хотели бы лишить?

Я не мешаю вам. У вас свобода действий.

Используйте ваш шарм, забыв о фарисействе!

АРСИНОЯ

Мне кажется, вы зря бахвалитесь, всерьез

Поклонников числом мне утирая нос.

Прекрасно знают все им врозь и оптом цену -

Десяток за пятак, в рассрочку без процентов.

Поверит в свете кто, что к вам влечет мужчин

Ваш ум и интеллект, и нет других причин?

Что чистая любовь им согревает души,

И ради ваших глаз они тут бьют баклуши?

Нет, на мякине свет не провести, пардон,

Не слеп бомонд. Есть женщин легион,

Красавицы, любви достойные, не дуры! -

Но ухажёров нет. На нет и нет амуров.

Отсюда можем что, спрошу я вас, извлечь?

Необходим аванс мужским сердцам, сиречь

Нужна им осязаемее плата.

Так что количеством не хвастайтесь, не надо,

Своих побед, гордиться нечем тут,

Вам лавров и венков они не принесут.

С презреньем сверху вниз на нас плевать негоже.

Завидовала б вам – могла бы делать то же.

Поверьте, не составило б труда

Счет довести любовникам до ста.

СЕЛИМЕНА

Вперед! Секретный мастер-класс уже откройте

По быстрому затаскиванью в койку

Мужчин....

АРСИНОЯ

Стоп! Все! Достаточно! Конец!

Меня вы подвели под - как его? - венец!

Тьфу, черт! Под монастырь! Подобные наезды

Нас быстро заведут в такое, сорри, место…

Ну, в общем, далеко. Давайте диспут наш

Закончим. Мне пора. Меня ждет экипаж.

СЕЛИМЕНА

Останьтесь, ни к чему вам уходить в обиде.

Причины нет меня вам ненавидеть.

Персоною своей вас утомить боясь,

Компанию найду вам славную. Как раз

Здесь господин Альцест случайно оказался.

А я покину вас…

*(Альцесту)*

Побудешь на хозяйстве.

Ты мастер разговоров и beaux mots -

А я… Мне надо написать письмо.

**Сцена 5**

**Арсиноя, Альцест**

АРСИНОЯ

Вот видите, она развлечь велела вас мне.

Альцест, не бойтесь, это не опасно,

Я с вами поболтать хочу хоть пять минут,

Пока карету мне не подадут.

Желанней ничего нет во вселенной целой,

Чем с вами пять минут беседы драгоценной.

Мужчины есть, чей шарм влечет нас, как магнит,

И вы - один из них, ваш взгляд меня манит.

Я вижу, недооценен ваш гений,

Вам власть не додала ни должностей, ни денег.

Как мир несправедлив! Как равнодушен свет

К стихам! Я вне себя, ведь вы большой поэт!

АЛЬЦЕСТ

Кто, я?! На пост какой претендовать могу я?

Что государство мне доверит, я вангую?

Каких блестящих дел я понаворотил,

Чтобы считать, что мир меня не оценил?

АРСИНОЯ

Не каждый, кто снискал расположенье власти,

В искусстве и делах был несравненный мастер,

Здесь важен случай, он решает все,

Плюс дар, чтоб раскрутить удачи колесо,

Талант...

АЛЬЦЕСТ

Ох боже мой! Талант не надо трогать,

Зачем таланты власти, ради бога?

Лишь хоронить талант умеет эта власть,

А не наоборот, я уверяю вас.

АРСИНОЯ

Талант себя всегда во всей красе покажет,

Тем паче ваш. Вы - достоянье наше!

Хвалили дважды вас, сказали мне, весьма

Большие люди! Я чуть не сошла с ума!

АЛЬЦЕСТ

Заслуживающих похвал на деле мало,

А нынче хвалят всех, точней, кого попало.

Таланты все, и все равно одарены…

Нет, эти похвалы мне не нужны.

Меня от них тошнит. В сегодняшней газете -

Плуты и парвеню. Пойду сблюю в клозете.

АРСИНОЯ

Хотела б я, чтоб вы блистали среди звезд,

Заняв руководящий важный пост.

Кивните - я нажму на нужную пружину

И государственную запущу машину,

Ресурсы подключу такие, что держись,

И сразу же взлетит карьера ваша ввысь.

АЛЬЦЕСТ

По-вашему, чем я занялся бы при власти?

Ни должность, ни чины не принесут мне счастья,

С госслужбой плохо сочетаюсь я,

Не дал мне бог чиновного чутья,

Нет у меня, боюсь, необходимых качеств,

Чтоб на своем посту талдычить и бабачить.

Да, мне не по зубам такое ремесло,

Единственный талант - быть честным, как стекло.

Интриг и закулис не для меня искусство,

Скрывать от всех свои и помыслы и чувства

Навряд ли научусь. Без этого едва ль

Достичь мне высших сфер. Какая тут мораль?

Что невозможно нам прожить без чина?

Ну что ж, прошу зачислить в дурачины,

Мне не судьба с трибун нести галиматью,

Бездарные стихи хвалить министра У.,

Кадить и лить елей начальниковым женам,

И через год стать циником прожженным.

АРСИНОЯ

Окей, не будем вспоминать бомонд и власть.

Мне жалость сердце рвет – как вас терзает страсть…

Я приоткрою, так сказать, сердечко -

Любовный ваш заряд, к несчастью, дал осечку.

Достойны вы, мон шер, взаимных нежных чувств,

А та, что мучит вас, не стоит вас ничуть.

АЛЬЦЕСТ

Спросить рискну: напоминать не нужно,

Что состоите вы с персоной этой в дружбе?

АРСИНОЯ

О да! Но совесть мучает меня

Тем, как предмет любви терзает вас, дразня.

Страданья ваши мне наносят в сердце рану,

Не вправе я скрывать: вы поддались обману.

АЛЬЦЕСТ

Как трогателен нежной дружбы знак!

Оценит этот жест влюбленный и дурак.

АРСИНОЯ

Подруги мы, но я считаю неэтичным,

Что сердце вам она сожгла дотла, как спичку.

И сберегла свое - притворство первый сорт.

АЛЬЦЕСТ

Возможно, но читать в сердцах не может взор.

Мерси, но было б, право, милосердней

Мне эту мысль внушать не так усердно.

АРСИНОЯ

Хотите сохранить иллюзии? Ну что ж,

Я буду впредь молчать. Пусть торжествует ложь.

АЛЬЦЕСТ

Нет, но в любви всего ужаснее и хуже -

Сомнения, они живьем съедают душу.

Все предпочел бы я узнать наверняка,

Лишь выжечь из души сомнений червяка.

АРСИНОЯ

Прекрасно, поняла! Мой друг, и я вангую:

На это дело свет пролить могу я.

Поверить чтоб смогли вы собственным глазам,

Все доказательства я предоставлю вам.

Проводите меня? Не трусьте, руки в брюки!

Вас факты убедят в неверности подруги.

А если слезы вам глаза не разъедят,

Поймете, чем другой утешит нежный взгляд.

**ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ**

**Сцена 1**

**Элианта, Филинт**

ФИЛИНТ

Нет, не встречал еще строптивей я болвана.

Он вел себя в суде на редкость бесталанно!

Пытались убедить его и так и сяк,

Смягчиться, отступить - уперся как ишак!

Уверен, свет не знал столь странного процесса:

Старались все уговорить Альцеста,

Он на своем стоял, хоть плюй ему в глаза:

«Простите, слов своих я не возьму назад,

А в остальном - готов пойти навстречу.

В чем оскорбленье? Оскорбляться нечем.

Кто виноват, что пишет он стихи,

И что его стихи чудовищно плохи?

Задета разве честь его? Неправда.

Он дельный человек - но никудышний автор.

Кого унизил я оценкою такой?

Готов превозносить талант его любой -

Уменье танцевать и выбирать арбузы,

Готовить, фехтовать, быть эталоном вкуса.

Но восхвалять стишки его - увольте, нет.

И раз уж сочинить вменяемый сонет

Не может он – то пусть под страхом смертной казни

Забудет про стихи, так будет безопасней,

Не зарифмует впредь и двух соседних строк».

В одном через себя переступить он смог,

Сказав в конце: «Мне жаль, что чересчур сурово

Отнесся к вам - вы пишете херово,

Поэзия для вас всего лишь буриме,

И вы в ней - полный ноль, вы в ней - ни бэ ни мэ,

Но все же... Несмотря на это... Я, конечно ж,

Хотел бы, чтоб не так ужасен был сонет ваш».

На этом месте по решению суда

Друг с другом обнялись они - не без труда.

ЭЛИАНТА

Да, он ведет себя, согласна, аномально,

Но он другой, он редкий, уникальный!

Он искренен и прям, герои лишь одни

Способны к прямоте подобной в наши дни.

Мне потому он нравится, не скрою.

Хотела б видеть я вокруг таких героев.

ФИЛИНТ

А я чем дальше, тем сильнее поражен,

С какою страстью вдруг любви отдался он:

Без памяти, с упорством идиота,

Как вообще сумел он полюбить кого-то?

В кузину вашу как влюбился нелюдим?

Что эта стерва сотворила с ним?

ЭЛИАНТА

Показывает нам моей кузины казус,

С любовью душ родство не связано ни разу,

Чтобы один в другого был влюблен,

Сердцам не нужно биться в унисон.

ФИЛИНТ

Вы думаете, есть взаимности симптомы?

ЭЛИАНТА

Поди пойми. Они мне незнакомы.

Не знаю, точно любит ли она,

Поскольку над своей душою не властна.

Она то любит вдруг, твердя, что равнодушна,

То все наоборот. Альцесту с ней не скучно.

ФИЛИНТ

Я думаю, наш друг хватил с лихвой

С ней горя и обид, он сам уже не свой.

Будь он таков, как я, то выбрал не ее бы,

А ту, чтоб мог любить без ревности и злобы,

Тем обретя в душе измученной покой,

Воспользовавшись вашей добротой.

ЭЛИАНТА

Признаюсь вам - да, я хочу быть откровенна

При обсужденье дел сердечных Селимены -

Не против я его любви ничуть,

Наоборот, помочь ему хочу.

И если б от меня зависело их счастье,

В них, чтоб соединить, я приняла б участье.

Но если бы любви своей он стал постыл,

Не нужен и не мил, его остыл бы пыл,

И если бы она, сменив приоритеты,

Допустим, предпочла чиновника поэту...

А он страдал, на весь обижен белый свет...

Тогда б я не смогла ему ответить нет.

ФИЛИНТ

А я могу сказать, что я не против тоже

Тех чувств, что вы к нему питаете до дрожи,

Он даже сам вам сможет без прикрас

Пересказать мои слова о вас.

Но если б Гименей сковал их брачной цепью,

И он вдруг перестал любви быть вашей целью,

То я б употребил всю страсть, весь пыл и жар,

Добиться то, что он от вас принять мог в дар,

И если чудо вдруг произойдет - о небо! -

Я буду счастлив так, как никогда я не был.

ЭЛИАНТА

Вы шутите, Филинт, признайтесь!

ФИЛИНТ

Нет, мадам,

И сердцем и рукой могу поклясться вам:

Я жду, когда блеснет счастливый случай

Над головой моей звездой падучей.

**Сцена 2**

**Альцест, Элианта, Филинт**

АЛЬЦЕСТ

Кто мне подскажет лучший способ мести

Тому, кто оскорбил любовь и обесчестил?

ЭЛИАНТА

Альцест, что с вами? Кто вас взволновал?

АЛЬЦЕСТ

Со мною что? Убили наповал!

Стихия всей земли враз на меня обрушься,

Убит я б не был, как предательством двурушным.

Все кончено... Любовь... Нет, больше не могу...

ЭЛИАНТА

Попробуйте слегка расслабиться, угу?

АЛЬЦЕСТ

О небо! Как срослась чарующая внешность

С порочною душой! Чем объяснить погрешность?

ЭЛИАНТА

Да что такое?..

АЛЬЦЕСТ

Все, конец, финал.

Я уничтожен, разорен, пропал.

Кто б мог поверить в то, что Селимена...

Она мне неверна... Предательство, измена!

ЭЛИАНТА

Вы верите? У вас улики на руках?

ФИЛИНТ

Тень подозренья? Клевета врага?

Химеры породить ревнивый может разум.

АЛЬЦЕСТ

Не лезь, предупреждать не стану я два раза.

*(Элианте)*

Измену доказать? Как дважды два!

В кармане у меня письмо, ее слова.

Оронт записки этой получатель,

Написана ее рукой, с ее печатью.

Бесчестие мое, ее позор! Оронт -

Соперник мой в любви! Какой афронт!

ФИЛИНТ

А вдруг она тебе не нарушала верность,

А ты в письме прочел то, что внушила ревность?

АЛЬЦЕСТ

Еще раз говорю, в мои дела не лезь,

Я сам решу, какую выбрать месть.

ЭЛИАНТА

Не надо нервничать... Себя возьмите в руки...

АЛЬЦЕСТ

От вас зависит, как мои облегчить муки.

Сумеете лишь вы помочь мне и спасти,

Освободить меня от пытки, от тоски,

Посредством вас я отомщу неверной,

Змее коварной, воплощенью скверны,

Моей любви предавшей чистый жар!

АРСИНОЯ

Мстить ей? Но как?

АЛЬЦЕСТ

Мое примите сердце в дар.

С сего момента пусть оно у вас хранится,

Тем самым вашей я двоюродной сестрице

Отмщение воздам - любовью к вам, мадам!

Я накажу ее, швырнув под ноги вам

Заботу, нежность, страсть и преданность собачью.

От этой жертвы пусть неверная заплачет!

ЭЛИАНТА

Сочувствую. Да, я на вашей стороне,

И дар любви отвергнуть сложно мне,

Но, может быть, не так опасна ваша рана

Сердечная, и мстить и не за что, и рано?

Любимые порой нам причиняет боль,

Но сводит нашу месть к нулю сама любовь.

Хотим разрыва мы, но не находим силы,

Готовые простить провинность нашим милым.

Рассеивается обида, как туман,

В итоге дружба, мир, любовь. Сплошной шарман!

АЛЬЦЕСТ

Нет-нет. Смертельно, страшно оскорблен я.

Назад не повернуть. Я уж не тот влюбленный,

Что был вчера. Любви я узел разрублю.

Себя я накажу за то, что я люблю.

Нет, что любил. Она. Боюсь слететь с катушек.

Ей все сейчас скажу в лицо... Закройте уши.

Из сердца вон. Причем без лишних слов.

Потом - всецело ваш, лишь вам служить готов.

**Сцена 3**

**Альцест, Селимена**

АЛЬЦЕСТ

Держи себя в руках… Расслабься… Я – спокоен...

СЕЛИМЕНА

Ой!.. Ты?.. Да на тебе лица нет! Что такое?

Что вздохи эти мне сказать хотят?

Что означает этот мрачный взгляд?

АЛЬЦЕСТ

Что нет коварству дна, предела нет паденью.

Ты вероломна как... Не отыщу сравненья...

Ни гнев небесных сфер, ни адская смола

Не создали б пример беспримесного зла.

СЕЛИМЕНА

Как мило. Рада слышать. Я в восторге.

АЛЬЦЕСТ

О, не шути! Смеяться будем в морге!

Хоть покрасней слегка! Хоть чуточку стыда!

Измену доказать могу я без труда,

Вот что зудило, вот что уязвляло,

Вот что покоя сердцу не давало!

Сжирала душу подозрений ржа,

А ты, меня за дурака держа,

Негодование изображала ловко!

Как мог я так легко попасться в мышеловку!

Но как ни притворялась ты хитро,

Я разглядел твое фальшивое нутро!

Запомни, что тебе сторицей отплачу я.

За искренность мою я сам себя линчую!

Да, сердцу голова - не идеальный босс,

Как чувством управлять - еще большой вопрос,

Любви закон не писан? Да, не спорю.

Но это мало помогает горю!

Я не страдал бы так, не ныл и не скулил,

Скажи ты сразу мне, что я тебе не мил.

Я тут же бы ушел: счастливо оставаться!

Но так... Сплошная цепь притворства, провокаций…

Ты предала меня! Бессовестно врала!..

На голубом глазу! В лицо! Как ты могла...

Ты у меня еще попляшешь, ты ответишь…

Нет, я тебе не рухлядь, я не ветошь...

Я отомщу... Клянусь... Я покажу...

Еще поплачешь... Тут-то я поржу...

Пока не знаю, что я сделаю, но точно

Не хватит слезы утирать тебе платочков.

СЕЛИМЕНА

Спросить тебя позволь, с чего такой эксцесс?

Ты не сошел с ума ль, мой дорогой Альцест?

АЛЬЦЕСТ

Да-да, сошел! Когда тебя увидел рядом,

Взглянул тебе в глаза - и наглотался яда.

Надеялся найти в них искренности свет.

Напрасно. Ничего в них кроме фальши нет.

СЕЛИМЕНА

В чем фальшь, ответь-ка мне, и в чем измена?

АЛЬЦЕСТ

Двурушная душа двуличной Селимены!

Пожалуй, завершим бездарный водевиль.

Взгляни сюда. Ну что, узнала почерк, стиль?

Чем опровергнуть? Нечем? Кроме шуток?

СЕЛИМЕНА

Так вот на чем ты повредил рассудок?

АЛЬЦЕСТ

Ты даже глазом не моргнешь, змея?

СЕЛИМЕНА

С чего бы? Хватит, наморгалась я.

АЛЬЦЕСТ

Да ты изолгалась, бессовестно и нагло!

Что, не твоей рукой написана бумага?

СЕЛИМЕНА

Я почерк свой не стану отрицать.

АЛЬЦЕСТ

И это все, что ты способна мне сказать?

Ты смотришь на письмо без всякого конфуза.

Похоже, совесть для тебя обуза.

СЕЛИМЕНА

Экстравагантны вы, мой друг, не буду лгать.

АЛЬЦЕСТ

Улики смеешь ты мои опровергать!?

Свидетельства того, что ты с Оронотом в связи?

Не совестно тебе? А мне не больно разве?

СЕЛИМЕНА

С Оронтом! Кто сказал, что он - мой адресат?

АЛЬЦЕСТ

Тот, кто мне дал письмо. И вверг в разверстый ад.

Пусть не к нему, к кому-нибудь другому -

Я меньше бы страдал? Не головою в омут?

Не так страшна вина была б тогда твоя?

СЕЛИМЕНА

Кому-нибудь из дам писала если я?

Тебя бы это оскорбило меньше?

АЛЬЦЕСТ

Хитро! Подозревать мне предлагаешь женщин?

Не ждал, признаюсь, превосходный ход,

Респект! Я проиграл! Ты сорвала джекпот!

Ты можешь прибегать к таким уловкам? Грубо!

Для тех, кто туп как пень. Для тех, кто рухнул с дуба.

Какой же выкинуть готовишься ты финт,

Чтоб убедить меня, что я ревнивый свин?

Что адресат письма - субъект прекраснополый?

И ты ему - ей! - сердце жжешь глаголом?

Как эти вот слова ты объяснишь, шери...

Сейчас прочту...

СЕЛИМЕНА

Ну, нет! Молчи или умри!

Второе счастье - наглость. Что ж, прекрасно!

Не смей со мной так обращаться, ясно?

АЛЬЦЕСТ

Нет-нет, давай без гнева и гримас,

Попробуй объяснить, о чем тут речь у нас...

СЕЛИМЕНА

Нет, не хочу. Не важно. На здоровье,

Верь во что хочешь. Не моргну и бровью.

АЛЬЦЕСТ

Уж удовлетвори в грамматике нужду...

Ну, где тут женский пол? И род? Давай, я жду.

СЕЛИМЕНА

Нет, не хочу. Ты прав. Писала я Оронту.

Он мне открыл глаза, раздвинул горизонты,

В восторге от его речей, стихов и дел,

А ты - ты волен мстить. Месть - это твой удел.

Даю тебе карт-бланш, ревнуй хоть до упаду,

Но с глаз моих долой. Сгинь. Буду только рада.

АЛЬЦЕСТ

О господи, за что, жестока, как тиран,

Любовь меня взяла на мушку, на таран,

Разбила сердце мне и повредила разум.

Да, я ее люблю и ненавижу разом.

Я предъявляю ей счета за мой позор,

И я же виноват, и я - зачинщик ссор!

Да, я дошел до дна. Да, я дошел до ручки,

Из сердца достаю занозы и колючки,

Не верю, верю, вру, ревную, рву, реву,

И умереть хочу, и все-таки живу.

Не в силах разорвать любви жестокой путы.

Я больше не могу. Налейте мне цикуты.

*(Селимене)*

Ты пользуешься слабостью моей.

Я разлюбить тебя не силах, хоть убей.

Проклятая любовь к твоим глазам блудливым,

Прекрасным, ясным, злым, фальшивым, похотливым.

Скажи, что все не так. Что все наоборот.

Что я дурак, что я ревнивый идиот,

Что невиновна ты. Что ты верна до гроба.

Хотя бы притворись - и мы поверим оба.

СЕЛИМЕНА

Ты впрямь сошел с ума. Ты чокнулся. Больной.

Ты не осознаешь, что делаешь со мной -

Бред ревности, горячка, паранойя.

Ведь ты у нас поэт, а я тебя не стою...

Хотела бы я знать, заставил кто б меня

Изображать любовь к тебе день изо дня?

И почему тогда я не сказала прямо

Что не люблю тебя? Плохая мелодрама!

И почему вдруг изъявленье чувств

Не может быть любви гарантией ничуть?

Настолько ли они пусты и легковесны?

Да, я оскорблена, тебе отвечу честно.

Бывает тяжело произнести нам вслух

Признание в любви - захватывает дух.

Считают до сих пор, как будто так и надо,

Что женщине в любви признаться стыдновато,

Но раз она тебе открыто говорит,

Что любит - верь, и все. Иначе - без обид.

Меня тошнит от этих подозрений,

Я в бешенстве от них, товарищ гений,

Ты не заслуживаешь ни моей любви,

Ни уважения. Без них теперь живи.

Я прокляла сто раз свою наивность -

Купилась на стихи! Тогда мне и не снилось…

Боюсь, к тебе еще питаю нежность. Зря.

Пора б уж охмурить другого мне хмыря,

Чтобы бесился ты и бился не впустую.

Устрою я тебе свободу. Холостую.

АЛЬЦЕСТ

Изменница! К твоим я чарам слаб. Меня

Обманываешь ты, дразня, шутя, маня.

Без разницы! Судьбу тебе свою вручаю.

Верна ты, не верна - я до сих пор не знаю,

Хочу в любви дойти до точки, до конца,

Чтобы увидеть, как морочишь ты слепца.

СЕЛИМЕНА

Нет, ты меня не любишь так, как надо.

АЛЬЦЕСТ

Что? Нет моей любви границы и преграды!

Не знаю, с чем сравнить, таких метафор нет,

Желаю не добра тебе, а разных бед:

Чтоб не была уже любимой никогда ты,

Чтоб научилась жить ты на одну зарплату,

Чтоб интеллектом ты была обделена,

Чтоб ты была бедна, несчастна и больна.

И только я один тебя сумел спасти бы,

Пожертвовав собой, без всякого спасибо,

Чтоб получила ты пост, деньги, реноме

Лишь мне благодаря, благодаря лишь мне.

СЕЛИМЕНА

Умеешь ты желать всех благ своей любимой.

Избави бог, блага пускай проходят мимо.

А! Дюбуа! Ого, да с ним весь твой багаж!

**Сцена 4**

**Дюбуа, Альцест, Селимена**

АЛЬЦЕСТ

Что означает сей престранный ералаш?

Ответь!

ДЮБУА

Шеф...

АЛЬЦЕСТ

Говори.

ДЮБУА

У нас проблема дома.

АЛЬЦЕСТ

Какая?

ДЮБУА

Кто бы знал. Она мне не знакома.

АЛЬЦЕСТ

Ты бредишь?

ДЮБУА

Можно вслух?..

АЛЬЦЕСТ

Давай же, не тяни.

ДЮБУА

Что, не наедине?

АЛЬЦЕСТ

Считай, что мы одни.

Ты будешь говорить?

ДЮБУА

Шеф, пять минут на сборы.

АЛЬЦЕСТ

Что?

ДЮБУА

Надо уезжать. Не за кордон, так в горы.

АЛЬЦЕСТ

И почему же?

ДЮБУА

Шеф, я говорю: бежим!

Живей! Включайте скоростной режим!

АЛЬЦЕСТ

Да объясни, куда, зачем?

ДЮБУА

С вещами!

АЛЬЦЕСТ

Причина?

ДЮБУА

И притом без всякого прощанья!

АЛЬЦЕСТ

Что на тебя нашло? С чего такой мандраж?

ДЮБУА

С того, что надо паковать багаж!

АЛЬЦЕСТ

А ну-ка объясни, каналья, что за срочность,

Иначе я тебе начищу рожу точно.

ДЮБУА

Шеф, человек, весь в чёрном и лицом

Черней чумы, принёс вам письмецо.

В бумаге ни рожна не понял я, ни строчки,

Вот я и говорю, нам драпать надо срочно.

Нет, вру, там речь про суд. Я кое-как допер:

Прищучить вас мечтает прокурор.

АЛЬЦЕСТ

И что? Какая связь? Судебная бумага -

И наш отъезд? Не сходится, однако.

ДЮБУА

Вот я и говорю, что где-то час спустя

Пришёл знакомый ваш, бывающий в гостях,

По срочному он вас искал вопросу. И не

Найдя, мне поручил, по той простой причине,

Что я служу вам, шеф, за совесть и за труд,

Сказать вам... Тьфу, забыл, как, бишь, его зовут?

АЛЬЦЕСТ

Неважно. Что тебе, скотина, поручил он?

ДЮБУА

Он поручил, ваш друг... Такой красноречивый...

Сказать вам, что в большой опасности Альцест,

И что ему грозит немедленный арест.

АЛЬЦЕСТ

Он уточнил - за что? Эй, вспоминай, собака!

ДЮБУА

Нет. Просто попросил перо, бумагу,

И чиркнул пару слов, что б вы скорей могли

Уехать на другой конец земли.

АЛЬЦЕСТ

Давай сюда.

СЕЛИМЕНА

Есть мысль, что кроется за этим?

АЛЬЦЕСТ

Не знаю. Кто-нибудь, надеюсь, мне ответит.

Ну, где записка? Черт тебя побрал!

ДЮБУА

*После долгих поисков по карманам*

Не знаю, шеф! Наверно, потерял.

АЛЬЦЕСТ

Прибить его, скажи?..

СЕЛИМЕНА

Спокойнее. Не надо.

Иди и разберись, в чем дело, где засада.

АЛЬЦЕСТ

Мне кажется, сама судьба мешает мне

Поговорить с тобой наедине.

Ну ничего, с судьбой я справлюсь в одиночку

И сразу же вернусь - до наступленья ночи.

**ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ**

**Сцена 1**

**Альцест, Филинт**

АЛЬЦЕСТ

Уже есть резолюция, сказал.

ФИЛИНТ

И пусть, но кто б тебя заставил, обязал?..

АЛЬЦЕСТ

Не переубедишь. Менять не стану планы.

Сам говорил, что я упрямее барана.

Мир развращен и подл, настало время тьмы.

Ничем я не хочу быть связанным с людьми.

Как? справедливость, честь, законы и порядок

На стороне моей, мне радоваться надо б,

Спокойно можно жить, сам черт теперь не брат...

Но оказалось, что я рано рад.

Ты слышал сам, оглашено решенье.

Да, я морально прав, но выиграл мошенник!

Как обмишурил судей, угадай,

Отъявленный подлец и негодяй,

Юстицию провёл и право облапошил?

Смиреньем показным, фальшивой рожей?

Зарезал без ножа! К тому же – вот те крест! -

Добьется, чтоб я был посажен под арест!

Но этого ему, головорезу, мало -

В придачу ко всему меня оклеветал он,

Распространив чудовищный навет:

Мол, это я издал опаснейший памфлет

На тему - не читал, но слышал – «Власть и Вера».

Который запрещен под страхом высшей меры.

И кто же эту ложь, чуть что, поднял на щит?

Представь себе, Оронт, непризнанный пиит!

Он в обществе слывет отчасти либералом,

И я его считал, признаюсь, честным малым.

К несчастью, виршеплёт, греша карандашом,

Рецензию желал на свежий свой стишок.

Ему ее я дал, душой не покрививши

И раскритиковал посредственные вирши!

Несчастный графоман заклятый враг мой стал

И обвиняет в том, что я не совершал.

Что надо сделать? Попросить прощенья

За то, что я нашел плохим стихотворенье?

Поэты таковы: признанье и почет -

Единственно, что их к поэзии влечет.

А человек вообще - тщеславец и злословец,

Вот ум его и долг, вот честь его и совесть!

Достаточно с меня! Хлебнул я с вами зла.

Разбойничий вертеп, бандитские дела!

По-волчьи с вами выть я не хочу отныне.

Я ухожу от вас. Подальше. В глушь, в пустыню.

ФИЛИНТ

Ты чересчур спешишь, рискну сказать тебе.

Не столь страшна беда, как мысли о беде.

Напраслине, что на тебя возвел подонок

Поверить не способен и ребенок,

Ловушку сам себе устроил этот плут,

Его за клевету, уверен, привлекут.

АЛЬЦЕСТ

Его? О нет! И он, и тьма ему подобных

Имеют документ на право быть подонком,

На пользу лишь пойдет бесчестная возня,

Получит чин за то, что очернил меня.

ФИЛИНТ

Ну, замарать тебя не слишком преуспел он,

Никто не обратил вниманья. Ты весь в белом.

Не надо падать духом никогда -

Оспорить можешь ты решение суда,

Восторжествует справедливость, правда...

А твой арест...

АЛЬЦЕСТ

Нет, ни за что. Уеду завтра.

Как ни тяжел вердикт, унизивший закон,

Я все же не хочу, чтоб он был отменен.

Свидетельство того, как с благочинным видом

Мерзавцы надругались над Фемидой

Останется пускай в анналах навсегда

Примером наглой лжи, продажного суда

И воплощением царящей в мире злобы.

Я двадцать тысяч заплатил бы, чтобы

Клеймить мне дали право подлый век

И ненавидеть человеков всех.

ФИЛИНТ

Но все-таки...

АЛЬЦЕСТ

Но все-таки забота

Твоя мне не нужна. Добавить можешь что-то?

Вдруг наберешься духу мне сказать в лицо,

Что можно оправдать лжецов и подлецов?

ФИЛИНТ

Нет, я с тобой согласен, зло и дух наживы -

Вот нашей жизни тайные пружины

Не совесть нам важна - размер мошны.

Да, люди не такими быть должны.

Им справедливость - тьфу, но разве ж это повод,

Чтоб удалять себя из общества людского?

Возможность наблюдать порок в сердцах людей

Твой философский взгляд не делает острей?

Хороший тренажер для нравственного чувства!

А если б стали все сограждане - о чудо! -

Сознательны, разумны и честны,

То добродетели нам были б не нужны,

Поддержкою они нам служат и опорой

При столкновении с предателем и вором.

А честный человек, сказать тебе спешу...

АЛЬЦЕСТ

Горазд на уши ты навешивать лапшу,

Всегда есть у тебя сто доводов в запасе.

Теряешь время зря, наш разговор напрасен,

Подальше от людей обязан я бежать.

Боюсь, рот на замке мне трудно удержать,

Начну изобличать пороки - ненароком

Наговорю себе на три тюремных срока.

Уж лучше глушь, деревня, нищета.

Уйди, не спорь. Меня здесь нет, считай.

Увидеться мне надо с Селименой,

Уведомить об этих переменах.

Хочу наверняка прочесть в ее душе -

Осталась в ней любовь, или она уже?

ФИЛИНТ

А может, подождешь ее у Элианты?

АЛЬЦЕСТ

Нет. Убирайся прочь. А я... Без вариантов.

Я слишком не в себе. Моя тоска черна.

С тоской и посижу, пока придет она.

ФИЛИНТ

Компания – улет, наедине с тоскою.

Я Элианту попрошу побыть с тобою.

**Сцена 2**

**Оронт, Селимена, Альцест**

ОРОНТ

Да, вы должны решить посредством нежных уз,

Связать ли нам сердца в незыблемый союз.

Гарантии должны вы предоставить срочно,

Для любящей души страшней всего непрочность.

Вас взволновать смогла раз пылкость чувств моих,

Вы прятать не должны реакцию на них.

Прошу лишь одного у вас любви залога -

Альцеста впредь и ныне гнать с порога.

Пожертвовать должны вы им ради меня,

Забанить навсегда с сегодняшнего дня.

СЕЛИМЕНА

Чем вам он насолил? С чего сердиться вам бы?

Ещё вчера ему вы пели дифирамбы.

ОРОНТ

Детально не хочу вдаваться я в сюжет.

О чувствах ваших речь. Скажите, да или нет.

Я или он, прошу вас сделать выбор.

Решенье не могли принять скорее вы бы?

АЛЬЦЕСТ

*Выходя из угла, в котором он отсиживался.*

Да, прав месье, мадам придётся выбирать

Я совпадаю с ним в желанье твёрдо знать:

Он или я. Меня терзает то же жженье,

Моя любовь желает подтвержденья.

Решающий момент оттягивать нельзя.

Скажи: да или нет? Реши: он или я?

ОРОНТ

Я счастью не хотел взаимному мешать бы,

Дорогу перейдя по направлению к свадьбе.

АЛЬЦЕСТ

А я отказываюсь наотрез

Делить её с другим хоть с ревностью, хоть без.

ОРОНТ

Раз предпочли вас мне - то скатертью дорога...

АЛЬЦЕСТ

Раз склонность к вам она питает хоть на ноготь...

ОРОНТ

Клянусь, претендовать я не намерен впредь…

АЛЬЦЕСТ

Клянусь, не брошу взгляд, уж лучше умереть…

ОРОНТ

Скажите нам свободно, прямо, честно…

АЛЬЦЕСТ

Скажи начистоту, кто в сердце занял место…

ОРОНТ

С кем предпочтёте вы связать судьбу, мадам.

АЛЬЦЕСТ

Одно из двух, любовь не делят пополам.

ОРОНТ

Как! Кажется, что вам непросто сделать выбор!

АЛЬЦЕСТ

Как! Кажется, не мне счастливый жребий выпал!

СЕЛИМЕНА

О Боже, вы совсем сошли с ума, друзья.

Вцепились, как клещи! Так, мальчики, нельзя!

Конечно, знаю я, в чью сторону склонятся

Весы моей души, не стоит сомневаться,

Я сделала свой выбор без труда,

Без колебаний раз и навсегда,

Но огласить его публично и прилюдно,

Признаюсь, для меня немного было б трудно.

Такие вещи, думается мне,

Сказать непросто и наедине.

Есть много тонких способов отказа,

Чтобы не ранить кавалера сразу,

Ведь можно дать ему понять без слов,

Что не готовы вы принять его любовь.

ОРОНТ

Нет, честный приговор - он мне всего дороже!

Прошу начистоту.

АЛЬЦЕСТ

И я хочу того же!

Я требую, чтоб недвусмыслен был ответ.

Нет смысла нас щадить - пролей на дело свет.

Умеешь при себе удерживать ты свиту,

Но мы уловками уже по горло сыты,

Давай начистоту. Молчание твое

Расцениваю как разрыв. Тогда адьё,

Его истолковать я не могу иначе.

Не хочешь говорить, молчишь? Я не заплачу.

ОРОНТ

Я благодарен вам за этот гневный слог,

Такой же точно спич и я сказать бы мог.

СЕЛИМЕНА

Как вы меня капризами достали!

Хотите правды вы? Вам правды недодали?

Вам снова повторить? Опять? В сто первый раз?

Вот Элианта. Пусть она рассудит нас.

**Сцена 3**

**Селимена, Элианта, Альцест, Оронт**

СЕЛИМЕНА

Спаси и защити, кузина дорогая,

Преследуют меня два этих негодяя!

Хотят, чтобы из них я выбрала того,

Кому вручу ключи от сердца своего.

Второму объявить должна официально -

Прочь с глаз, из сердца вон, тем более из спальни.

Скажи, ну разве так прилично поступать?

ЭЛИАНТА

Кузина, не могу тебя совет я дать,

Не у того найти пытаешься защиту,

Я людям говорю что думаю открыто.

ОРОНТ

Увиливаете? Мадам, напрасный труд.

АЛЬЦЕСТ

Твои уловки здесь поддержки не найдут.

ОРОНТ

Ответьте, наконец! Весы пускай качнутся.

АЛЬЦЕСТ

Набрала в рот воды? Так можно захлебнуться!

ОРОНТ

Одно лишь слово наш решить способно спор.

АЛЬЦЕСТ

А я пойму без слов, закончим разговор.

**Сцена 4**

**Акаст, Клитандр, Арсиноя, Селимена, Альцест, Элианта, Филинт**

АКАСТ

Пришли мы к вам вдвоем по одному вопросу,

Нам надо прояснить, кто остается с носом.

КЛИТАНДР

Вы кстати собрались все вместе в этот час.

Наш маленький вопрос касается и вас.

АРСИНОЯ

Что, вы удивлены меня увидеть снова?

Вот эти господа к визиту дали повод.

Явились с жалобой на вас они,

И я поражена, я в шоке, шер ами!

Питая к вам любовь и уваженье, я не

Поверю никогда в такое злодеянье!

Улики лгут! Глазам не верю я своим -

Пусть все вас проклянут - мы дружбу сохраним,

Отчистим добела ваш имидж безупречный

От гнусной клеветы и подлого злоречья!

АКАСТ

Да, мы пришли сюда задать один вопрос.

Мы спрашиваем вас спокойно, без угроз:

Письмо вот это вы Клитандру отослали?

КЛИТАНДР

Записку эту вы Акасту написали?

АКАСТ

Вам этот почерк всем знаком наверняка,

Известна вам письмо писавшая рука,

До писем и постов она охоча очень.

Придется вслух прочесть отсюда пару строчек.

Странно, вы меня осуждаете и упрекаете, что хорошее настроение у меня только тогда, когда я без вас. Все совершенно не так. Если вы сейчас же не извинитесь за этот наезд, я вас никогда не прощу. Этот ваш дылда-виконт…

Жаль, что его тут не хватает…

Этот ваш дылда-виконт, с которого и началось ваше нытье, пусть лучше ко мне не показывается. После того как он сорок пять минут плевал в воду и любовался кругами, я не могу принимать его всерьез. Что касается коротышки маркиза…

Не хвастаюсь, но это про меня…

Что касается коротышки маркиза, который вчера все время хватал меня под руку, то никого ничтожней этого субъекта я не встречала, кроме фамилии у него нет ничего за душой. Что касается фрукта в зеленом…

*Альцесту* Подошла и ваша очередь …

Что касается фрукта в зеленом - он иногда развлекает своей резкостью и мрачным взглядом на жизнь, но достает меня он гораздо чаще. А что касается стихоплета в пиджаке…

*Оронту* Это камень в ваш огород…

А что касается стихоплета в пиджаке, который пытается острить и хочет во что бы то ни было стать писателем, то я не могу слушать ту пургу, что он несет; от его прозы меня тошнит сильнее, чем от его стихов. До вас должно дойти, что я оттягиваюсь не так уж круто, как вам кажется, что во всех тусовках мне не хватает вас и что лучшая приправа к удовольствию - присутствие людей, которых любишь.

КЛИТАНДР

А вот сейчас мой выход!…

Ваш приторный Клитандр, о котором вы мне твердите, последний, с кем я могу зафрендиться. Этот фрик воображает, что его все любят, а вы почему-то уверены, что вас не любит никто. Думайте позитивно, с точностью до наоборот, и заходите почаще - поможете мне от него отвязаться.

КЛИТАНДР

Мне кажется, зловреден этот шарж.

Как называется, мадам, поступок ваш?

С нас хватит. Обществу живописуем в красках

Ваш истинный портрет без грима и без маски.

АРАСТ

Мне есть, что вам сказать. Тем паче повод есть.

Но не потрачу я на вас ни гнев, ни месть.

Я покажу вам, что утешится с особой

Способен я - не вам чета высоколобой.

ОРОНТ

Как? Душу до сих пор терзаете вы мне?

А ваши письма? Я горел в огне!

Но сердце ваше с фейковой любовью

Дарилось всем подряд, тому, сему, любому.

Страсть оглупляет. Больше ни за что.

Спасибо за урок жестокий, но зато

Вернулось сердце мне, разбитое на части,

И в этом месть моя - оно не в вашей власти.

*Альцесту*

Я больше не хочу препятствием быть вам,

Вы можете вовсю любить свою мадам.

АРСИНОЯ

Какая низость и какая мерзость!

Я не могу молчать, поставлю всех в известность!

Какой, пардон, зашквар! Какой стыд и позор!

Я вынуждена вас отфрендить с этих пор!

Мне в этом кейсе жаль несчастного Альцеста,

Заслуживает он найти свою принцессу,

Он вас боготворил, он ваш любой каприз

Исполнить был готов, а вы....

АЛЬЦЕСТ

Не надо, плиз.

Не трогайте, я сам способен разобраться,

Мы обойдемся тут без ваших деклараций,

Погружены в мои дела вы чересчур,

Мне нечем отплатить. Я вас не захочу.

Начни я мстить - не к вам приду за утешеньем,

Не делайте меня интриг своих мишенью.

АРСИНОЯ

Вот, значит, обо мне какого мненья вы!

По-вашему, хочу отбить вас у вдовы?

Гордыни грех! Себе вы, сударь, льстите!

Вот тоже мне герой-любовник, обольститель!

Нашелся Дон Жуан! Бездарный импотент!

Донашивать за ней дешевый секонд-хэнд!

Не задирайте нос, вам надо быть скромнее,

А не витать в своих - как там их – эмпиреях!

Я вам не по зубам! По ней вздыхайте вновь,

На вашу погляжу счастливую любовь.

*Уходит*

АЛЬЦЕСТ

Ну что же, я молчал, хоть видел все отлично.

Все высказались в паблик, в коммент, в личку.

Достаточно ль держал я на замке уста,

Могу я наконец?...

СЕЛИМЕНА

Конечно, можешь, да.

Имеешь право полное, не спорю,

Ругать и упрекать, рыдать, дать волю горю,

Раскаиваюсь я, душой я смущена,

Позора чашу я хочу испить до дна,

Перед другими я бравировала смело,

Но тут, перед тобой - совсем другое дело.

Имеешь право ты на гнев, обиду, злость,

Что предала тебя, что счастье не сбылось,

Клейми и ненавидь, во всем я виновата,

Пусть будет кара мне, пусть будет мне расплата!

Согласна я на все.

АЛЬЦЕСТ

Неверная! Смогу ль

Я отнестись к тебе как к злейшему врагу?

Могу ль не обожать тебя, а ненавидеть?

Заставить сердце как тебя забыть, развидеть?

*Элианте и Филинту*

Токсичная любовь, проклятая напасть!

Смотрите, как меня лишает силы страсть.

Не выжечь из души отверженную нежность,

Дойду я до конца, хоть бей меня в промежность.

Без разницы: святой, глупец или мудрец -

Страсть приступом берет укрепрайон сердец,

Он перед нею гол и беззащитен,

Всегда врасплох, всегда как кур в ощипе,

Как все, он сердцем слаб и так же уязвим

Для пагубной любви, берущей верх над ним.

*Селимене*

Да, я смогу забыть твою измену,

Готов я заплатить заоблачную цену.

Предательство простить, уверен, я бы смог

Как слабость, как болезнь, как времени порок,

Который развратил неопытную юность.

С условием одним: на все на свете плюнуть,

От общества со мной укрыться в глухомань,

Подальше от столиц, где царствует обман,

Где жизнью правит ложь, нажива, чин и китель.

Бежим в деревню, там найдем себе обитель.

Решайся! Только так ты зарубцуешь шрам

На сердце от эпистолярных ран,

И только так смогу когда-нибудь, возможно,

Вновь полюбить тебя... Но очень осторожно.

СЕЛИМЕНА

Отречься от всего на свете нужно мне,

Похоронив себя в глуши, в дыре, на дне?

АЛЬЦЕСТ

Коль любишь ты меня такою же любовью,

Как я тебя - весь мир лежит у изголовья.

Нам хватит и того, что мы друг другу - свет.

СЕЛИМЕНА

Отшельничество нас пугает в двадцать лет.

Я чувствую себя отважной не настолько,

Делить в деревне жизнь между плитой и койкой.

А если б я пошла с тобою под венец -

Такой бальзам не заживит рубец

Сердечный?..

АЛЬЦЕСТ

Нет, тебя сейчас я ненавижу

Всем сердцем, все душой. Не приближайся ближе!

Последней каплей стал последний твой отказ.

Ты дрянь. Уйди. Ничто не связывает нас.

Раз заменить весь мир тебе я не способен -

С плеч сброшу гнет любви. Я навсегда свободен.

*Селимена уходит. Альцест обращается к Элианте.*

В придачу к красоте достоинств ваших тьма:

Порядочна, умна, вы - искренность сама!

Я к вам питал всю жизнь почет и уваженье,

Позвольте и сейчас быть в том же положенье.

Моя душа, устав от злоключений всех,

Способности любить лишилась, как на грех,

Не чувствую себя наследным принцем крови,

Достойным ваших благ. Не создан для любови.

К тому ж вам этот дар покажется убог,

Не стоит он того, чтоб быть у ваших ног.

И наконец...

ЭЛИАНТА

Не бойтесь, продолжайте,

Вам руку?.. Без проблем, руки не жалко.

Тем более ваш друг, с надеждою в глазах,

Готов ее принять, лишь стоит приказать.

ФИЛИНТ

Сбываются мечты! Как рад я! Как я счастлив!

Я жизнь свою готов пожертвовать сейчас вам!

АЛЬЦЕСТ

Желаю вам любви взаимной до конца,

Чтоб бились в унисон влюбленные сердца...

Тогда как я... Я всеми предан и отвергнут.

Я вычеркну себя из мира зла и скверны,

Отправлюсь я искать на свете уголок,

Где честный человек свободно жить бы мог.

ФИЛИНТ

Использовать должны мы способы любые,

Чтоб в корне излечить его мизантропию.

КОНЕЦ